

Gen

## Chapter 17

## English Interlinear

Reference: American Standard Version

אָלָּל	יְהֹוָה	וַיַּרְא	וַיַּהֲיוּ	שָׁנִים	וְתִשְׁעָה	שָׁנָה	תָשְׁעִים	בָּשָׁר	אַבְרָם	וַיְהִי
to	Yahweh	then appeared	years	and nine	years	ninety	old	Abram	And when was	
<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H8672</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H8673</a>	<a href="#">H0087</a>	<a href="#">H1961</a>		
תָמִים:	וְתִהְיָה	וְתִהְיָה	לִפְנֵי	הַתְהַלֵּךְ	שָׁרֵי	אֵל	אָנָי	אָלֵיךְ	וַיֹּאמֶר	אַבְרָם
blameless	and be	before Me	walk	Almighty	God	I [am]	to him	and said		Abram
<a href="#">H8549</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H7706</a>	<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H0589</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H0087</a>

And when Abram was ninety years old and nine, Jehovah appeared to Abram, and said unto him, I am God Almighty; walk before me, and be thou perfect.

<b>בְּמַאֲדָר</b>	<b>אוֹתָךְ</b>	<b>וְאַרְבָּה</b>	<b>וְבִנְךָ</b>	<b>וּבִנְךָ</b>	<b>בֵּין</b>	<b>בְּרוּתִי</b>	<b>וְאַתָּה</b>
exceedingly	you	and will multiply	and you	between Me	My covenant	And I will make	
H3966	H0853		H0996	H0996	H1285		H5414

מְאֹד : greatly  
H3966

And I will make my covenant between me and thee, and will multiply thee exceedingly.

<b>לִאמֶר :</b>	<b>אֱלֹהִים</b>	<b>אַתָּה</b>	<b>וַיְדַבֵּר</b>	<b>פָּנָיו</b>	<b>עַל</b>	<b>אַבְרָם</b>	<b>וַיַּפְלֵל</b>
saying	God	with him	and talked	his face	on	Abram	And fell
H0559	H0430	H0854	H1696	H6440		H0087	H5307

And Abram fell on his face: and God talked with him, saying,

גּוֹיִם:	הַמּוֹן	לְאָבִ	וְתִּהְיָתִ	אַתָּךְ	בְּרִיתִי	הִנֵּה	אָנִי
nations	of many	a father	and you shall be	with you	My covenant is	behold	[As for] Me
	H0001	H1961		H0854	H1285	H2009	H0589

As for me, behold, my covenant is with thee, and thou shalt be the father of a multitude of nations.

<b>אַבְרָהָם</b>	<b>שְׁמֵךְ</b>	<b>וְתִהְיָה</b>	<b>אֶבְרָם</b>	<b>שְׁמֵךְ</b>	<b>אַתָּה</b>	<b>עַד</b>	<b>יִקְרָא</b>	<b>וְלֹא</b>
Abraham	your name	but shall be	Abram	your name	-	longer	shall be called	And No
<a href="#">H0085</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H0087</a>	<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H3808</a>
				נָתַתִּיךְ:		גּוֹיִם	הַמְּנוֹן	אָבִי
				I have made you		nations	of many	a father
					<a href="#">H5414</a>			<a href="#">H0001</a>

Neither shall thy name any more be called Abram, but thy name shall be Abraham; for the father of a multitude of nations have I made thee.

וּמֶלֶכִים and kings	לְנוּם nations [of you]	וַתַּחֲזֵק I will make	מְאֹר greatly	בְּמְאֹר exceedingly	אַתָּךְ you	וְהִפְרֹתִי And I will make fruitful
H4428		H5414	H3966	H3966	H0853	H6509

וְצִאוּ מִמֶּךָּ  
shall come out from you  
H3318

And I will make thee exceeding fruitful, and I will make nations of thee, and kings shall come out of thee.

וְרֹאשׁךְ וּבֵין וְבֵין וּבֵין בֵּין בְּרִיתִי אַתָּה וַיַּקְרִבְתִּי  
your descendants and and you between Me My covenant - And I will establish  
H2233 H0996 H0996 H0996 H1285 H0853

לְאֱלֹהִים לְךָ לְהִזְהָב לְעוֹלָם לְבְרִיתִי לְדָרְתָם אַחֲרִיךְ  
God to you to be everlasting For a covenant in their generations after you  
H0430 H1961 H5769 H1285 H1755

אַחֲרִיךְ וְלֹאֲרוֹעָה  
after you and your descendants  
H2233

And I will establish my covenant between me and thee and thy seed after thee throughout their generations for an everlasting covenant, to be a God unto thee and to thy seed after thee.

מִגְרָד אֶרֶץ אַתָּה אַחֲרִיךְ וְלֹאֲרוֹעָה לְךָ וַיְנַתֵּן  
in which you are a stranger the land - after you and your descendants to you And I give  
H4033 H0776 H0853 H2233 H5414

לְאֱלֹהִים: לְהָם וְהִיִּתִי עֹלָם לְאַחֲרָה כְּנֻעַן אֶרֶץ כָּל אַתָּה  
God their and I will be everlasting as a possession of Canaan the land all -  
H0430 H1961 H5769 H0272 H0776 H3605 H0853

And I will give unto thee, and to thy seed after thee, the land of thy sojournings, all the land of Canaan, for an everlasting possession; and I will be their God.

אַתָּה תָּשִׁמֶר בְּרִיתִי אַתָּה וְאַתָּה אַבְרָהָם אַל אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר  
you you shall keep My covenant and as for you Abraham to God And said  
H8104 H1285 H0853 H0085 H0413 H0430 H0559

לְדָרְתָם: אַחֲרִיךְ וְלֹאֲרוֹעָה  
throughout their generations after you and your descendants  
H1755 H2233

And God said unto Abraham, And as for thee, thou shalt keep my covenant, thou, and thy seed after thee throughout their generations.

וְרֹעֶה וּבֵין וּבֵין וּבֵין תִּשְׁמַרְתָּה בְּרִיתִי זֶה אַשְׁר בְּרִיתִי זֶה  
your descendants and and you between Me you shall keep which My covenant This [is]  
H2233 H0996 H0996 H0996 H8104 H1285 H2063

זָכָר: כָּל לְכָם הַמְּלָאֵל אַחֲרִיךְ  
male child every among you Shall be circumcised after you  
H2145 H3605

This is my covenant, which ye shall keep, between me and you and thy seed after thee: every male among you shall be circumcised.

לְאַוְתָה וְהִיָּה עַרְלָתָכֶם בָּשָׂר אַתָּה גַּמְלָתָם  
a sign and it shall be of your foreskins in the flesh - And you shall be circumcised  
H0226 H1961 H6190 H1320 H0853

וּבֵיןיכֶם: בְּרִית בְּין  
and you between Me of the covenant  
H0996 H0996 H1285

And ye shall be circumcised in the flesh of your foreskin; and it shall be a token of a covenant betwixt me and you.

זֶכֶר	male child	כֹּל	לְכֶם	לִפְול	יִפּוֹל	יָמִים	שָׁמְנָת	וּבָנָה	12
		every	among you	shall be circumcised		days	when he is eight	And old	
	<a href="#">H2145</a>	<a href="#">H3605</a>				<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H8083</a>		
בָּן	man	מִלְל	כֶּסֶף	וּמִקְנֶת	בַּתִּית	יָלִיד	לְדֹרֶתֶיכֶם		
		from any	with money	or bought	your house	he who is born in	in your generations		
		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3701</a>	<a href="#">H4736</a>		<a href="#">H3211</a>	<a href="#">H1755</a>		
				הַוֹּא:	מִזְרָעָה	לֹא	אֲשֶׁר	גַּבְرֵל	
				is	your descendant	not	who	who is a foreigner	
				<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H2233</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H5236</a>	

And he that is eight days old shall be circumcised among you, every male throughout your generations, he that is born in the house, or bought with money of any foreigner that is not of thy seed.

<b>כֹּסֶף</b> your money <a href="#">H3701</a>	<b>וּמִקְנֵת</b> and he who is bought with <a href="#">H4736</a>	<b>בִּתְּמָךְ</b> in your house <a href="#">H3211</a>	<b>יָלִיד</b> he who is born <a href="#">H3211</a>	<b>יִפּוֹל</b> be circumcised <a href="#">H1285</a>	<b>יִהְפּוֹל</b> Must <a href="#">H1961</a>	13
	<b>עוֹלָם:</b> everlasting <a href="#">H5769</a>	<b>לְבִרְיתָה</b> for a covenant <a href="#">H1285</a>	<b>בְּבָשָׂרְכֶם</b> in your flesh <a href="#">H1320</a>	<b>בְּרִיתִי</b> My covenant <a href="#">H1285</a>	<b>וְהִיְתָה</b> and shall be <a href="#">H1961</a>	

He that is born in thy house, and he that is bought with thy money, must needs be circumcised: and my covenant shall be in your flesh for an everlasting covenant.

עַרְלָתוֹ	בָּשָׂר	אַתָּה	יָמֹלֵל	לֹא-	אֲשֶׁר	זָבֵר	וַעֲרֵל	14
of his foreskin	in the flesh	-	is circumcised	not	who	male child	And the uncircumcised	
<a href="#">H6190</a>	<a href="#">H1320</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H2145</a>	<a href="#">H6189</a>	
ס	הָפֵר:	בְּרִיתִי	אַתָּה	מֵעַמִּיךְ	תְּהִוָּא	הַנֶּפֶשׁ	נִכְרַתָּה	
-	he has broken	My covenant	-	from his people	that	person	and shall be cut off	
		<a href="#">H1285</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H3772</a>	

And the uncircumcised male who is not circumcised in the flesh of his foreskin, that soul shall be cut off from his people: he hath broken my covenant.

שָׁמָה	אַתָּה	תִּקְרָא	לֹא-	אֲשֶׁר	שְׁרֵי	אֶבְרָהָם	אֶל-	אֱלֹהִים	וַיֹּאמֶר	15
her name	-	you shall call	not	your wife	as for Sarai	Abraham	to	God	And said	
<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H8297</a>	<a href="#">H0085</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H0559</a>	
					שָׁמָה:		שָׁרָה	כִּי	שְׁרֵי	
					[shall be] her name		Sarah	but	Sarai	
					<a href="#">H8231</a>		<a href="#">H8232</a>		<a href="#">H8237</a>	

And God said unto Abraham, As for Sarai thy wife, thou shalt not call her name Sarai, but Sarah shall her name be.

וְהִיא and she shall be <a href="#">H1961</a>	וּבָרְכָתָה then I will bless her <a href="#">H1288</a>	בֶּן a son	לְךָ you	מִמֶּנָּה by her	נִתְתַּזֵּעַ give	וְנִתְמַמֵּן and also	אָתָה her	וּבָרְכָתִי And I will bless <a href="#">H1288</a>	16
		יְהִי shall come	מִמֶּנָּה from her	עִמִּים of peoples	מֶלֶךְ kings	לְגּוּם [a mother] of nations			

And I will bless her, and moreover I will give thee a son of her: yea, I will bless her, and she shall be a mother of nations: kings of peoples shall be of her.

מֵאֱהָד	כָּלְבּוֹ	בְּלֵבּוֹ	וַיֹּאמֶר	וַיְצַחַק	וַיְצַחַק	פָּנָיו	עַל	אַבְרָהָם	וַיַּפְלֵל	17
of a hundred	to a son	in his heart	and said	H0559	H6711	H6440	on	Abraham	H0085	
H3967									H5307	

  

תַּלְדֵּד :	שָׁנָה	תֹשְׁעִים	הַבָּתֶר	שָׁרָה	וְאָסֵד	יָנַלְדָּה	שָׁנָה
bear [a child]	years	ninety	who is old	Sarah	and shall	shall [a child] be born	years

  

Then Abraham fell upon his face, and laughed, and said in his heart, Shall a child be born unto him that is a hundred years old? and shall Sarah, that is ninety years old, bear?

לִפְנֵיכָךְ :	יִתְהִיוּ	יִתְהִיוּ	יִשְׁמְעָאֵל	לֹא	הָאֱלֹהִים	אֶל	אַבְרָהָם	וַיֹּאמֶר	18
before You	might live	Ishmael	Oh that	God	to	H0413	H0085	and said	

  

And Abraham said unto God, Oh that Ishmael might live before thee!

אַתְּ	וְקָרָאת	בֵּן	לְךָ	יָלַדְתָּ	אֲשֶׁר	שָׁרָה	אֶכְלָל	אֱלֹהִים	וַיֹּאמֶר	19
-	and you shall call	a son	you	shall bear	your wife	Sarah	Truly	God	and said	

  

עוֹלָם	for a covenant	with him	My covenant	and I will establish	Isaac	his name	
H5769	H1285	H0854	H1285	H0853	H3327	H8034	

אַחֲרָיו : אַחֲרָיו : לְזַרְעָו : after him for his descendants H2233

And God said, Nay, but Sarah thy wife shall bear thee a son; and thou shalt call his name Isaac: and I will establish my covenant with him for an everlasting covenant for his seed after him.

אַתָּה	וְהַפְרִיתִי	אַתָּה	בְּרָכָתִי	וְשִׁמְעָאֵל	וְלִיְשְׁמְעָאֵל	20
him	and will make fruitful	him	I have blessed	I have heard you	And as for Ishmael	
H0853	H6509	H0853	H1288	H8085	H3458	
He shall beget	princes	[and] ten	two	greatly	and will multiply	

  

וֹלִידָה	וְשִׁיאָם	עָשָׂר	שְׁנָה	מְאֹד	כְּמֹאֹד	אַתָּה	וְרָבִיתִי	וְנִתְחַזֵּן
H3205	H6240	H6240	H8147	H3966	H3966	H0853	H1285	H5414

And as for Ishmael, I have heard thee: behold, I have blessed him, and will make him fruitful, and will multiply him exceedingly; twelve princes shall he beget, and I will make him a great nation.

לְמוֹעֵד	שָׁרָה	לְךָ	תַּלְדֵּד	אֲשֶׁר	אֶת	אֶקְיִם	בְּרִיתִי	וְאַתְּ	21
at time	Sarah	to you	shall bear	whom	with	I will establish	My covenant	But	
H4150	H8283	H3205	H3327	H0854	H1285	H1285	H1285	H0853	

  

בְּשָׁנָה	הַאֲתָרָה :								
next	in the year	H0312	H8141	H2088					

But my covenant will I establish with Isaac, whom Sarah shall bear unto thee at this set time in the next year.

אֶבְרָהָם :	אֶבְרָהָם :	מִעַל	אֱלֹהִים	וַיַּעַל	אַתָּה	לְדִבָּר	וַיַּכְלֵל	וַיַּכְלֵל	22
Abraham	from	God	H0430	H5927	with him	H0854	talked	And He finished	

  

And he left off talking with him, and God went up from Abraham.

וְאַתָּה בֵּיתוֹ יְלִידֵי וְאַתָּה כָּל־ בָּנָו יְשָׁמְעָאל אַתָּה אֶבְרָהָם וַיְקַח וְאַתָּה וְאַתָּה כָּל־ בָּנָו יְשָׁמְעָאל אַתָּה אֶבְרָהָם וַיְקַח  
 and his house who were born in all and his son Ishmael - Abraham So took  
 H0853 H3211 H3605 H0853 H3458 H0853 H0085 H3947  
 אֶבְרָהָם בֵּית בָּנָשׁוֹ בָּנָשׁוֹ כָּל־ מִקְנָתָה כָּל־  
 of Abraham in the house among the men male every his money who were bought with all  
 H0085 H0376 H2145 H3605 H3701 H4736 H3605  
 דָּבָר כִּאֲשֶׁר הַיּוֹם בְּעֵצֶם עַרְלָתָם בָּשָׂר אַתָּה וַיָּמֵל  
 had said as this day in the very of their foreskins the flesh - and he circumcised  
 H1696 H2088 H3117 H6106 H6190 H1320 H0853  
 אֱלֹהִים אֲלֹהִים  
 God to him  
 H0430 H0854

| And Abraham took Ishmael his son, and all that were born in his house, and all that were bought with his money, every male among the men of Abraham's house, and circumcised the flesh of their foreskin in the selfsame day, as God had said unto him.

בָּשָׂר בְּהַמְלֹא שָׁנָה וְתִשְׁעָה תִשְׁעִים בָּנָן וְאֶבְרָהָם 24  
 in the flesh when he was circumcised years and ninety nine [was] old And Abraham  
 H1320 H8141 H8672 H8673 H0085  
 עַרְלָתָה עַרְלָתָה  
 of his foreskin H6190

| And Abraham was ninety years old and nine, when he was circumcised in the flesh of his foreskin.

אַתָּה בְּהַמְלֹא שָׁנָה עַשְׂרֵה שָׁלַשׁ בָּנָן בָּנָו וְיְשָׁמְעָאל 25  
 - when he was circumcised years and ten three [was] old his son And Ishmael  
 H0853 H8141 H6240 H7969 H3458  
 בָּשָׂר עַרְלָתָה  
 in the flesh of his foreskin H6190 H1320

| And Ishmael his son was thirteen years old, when he was circumcised in the flesh of his foreskin.

בָּנָו וְיְשָׁמְעָאל אֶבְרָהָם נָמֹול הַיּוֹם בְּעֵצֶם 26  
 his son and Ishmael Abraham was circumcised this day In that very  
 H3458 H0085 H5113 H3117 H6106

| In the selfsame day was Abraham circumcised, and Ishmael his son.

בָּן מִאֵת כְּסֶף וּמִקְנָתָה בֵּית יְלִיד בֵּיתוֹ אֶנְשָׁי וְכָל־ 27  
 a son from money or bought with the house born in of his house the men And all  
 H0854 H3701 H4736 H3211 H0376 H3605  
 בָּנָו אֲתָה נָמֹול נָמֹול  
 with him were circumcised a foreigner H0854 H5236

| And all the men of his house, those born in the house, and those bought with money of a foreigner, were circumcised with him.